

DECYZJE

DECYZJA RADY

z dnia 9 czerwca 2011 r.

w sprawie zmian do sieci konsultacji Schengen (specyfikacje techniczne)

(2011/369/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 789/2001 z dnia 24 kwietnia 2001 r. zastrzegające dla Rady uprawnienia wykonawcze w odniesieniu do niektórych szczegółowych przepisów i procedur praktycznych rozpatrywania wniosków wizowych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1 ust. 2,

uwzględniając inicjatywę Królestwa Belgii,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Sieć konsultacji Schengen (specyfikacje techniczne) została stworzona po to, by organy centralne państw członkowskich mogły się konsultować w sprawie wniosków wizowych składanych przez obywateli z niektórych krajów trzecich.
- (2) Formaty nagłówków formularzy przekazywanych z myślą o konsultacjach między państwami członkowskimi należy zmienić oraz, z pewnymi wyjątkami, zaktualizowany wykaz kodów trzyliterowych Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO) („kody trzyliterowe (ICAO)”) dotyczących państw, podmiotów, terytoriów, obywatelstwa i organizacji należy stosować w ramach tych konsultacji zgodnie z wykazem określonym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 539/2001 z dnia 15 marca 2001 r. wymieniającym państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wize podczas przekraczania granic zewnętrznych oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu⁽²⁾. Stosowanie kodów trzyliterowych (ICAO) z pewnymi wyjątkami nie ma wpływu na kompetencje państw członkowskich w zakresie uznawania lub nieuznawania państw lub podmiotów ani nie narusza tych kompetencji. Kody określone dla Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii i dla Kosowa⁽³⁾ służą jedynie do celów konsultacji VISION.
- (3) Należy odpowiednio zmienić specyfikacje techniczne sieci konsultacji Schengen (specyfikacje techniczne).

(4) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Zjednoczonego Królestwa zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotyczącą wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowanie wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen⁽⁴⁾; w związku z tym Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w jej przyjęciu, nie jest nią związane ani jej nie stosuje.

(5) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącą wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen⁽⁵⁾; w związku z tym Irlandia nie uczestniczy w jej przyjęciu, nie jest nią związana ani jej nie stosuje.

(6) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu (nr 22) w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji, nie jest nią związana ani jej nie stosuje. Ponieważ niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, Dania, zgodnie z art. 4 tego protokołu, podejmuje w terminie sześciu miesięcy po przyjęciu przez Radę niniejszej decyzji decyzję, czy dokona jej transpozycji do swego prawa krajowego.

(7) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen – w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen⁽⁶⁾ – które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. A decyzji Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania tej umowy⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 116 z 26.4.2001, s. 2.

⁽²⁾ Dz.U. L 81 z 21.3.2001, s. 1.

⁽³⁾ Na mocy rezolucji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 1244 (1999).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31.

- (8) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen – w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽¹⁾ – które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. A decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE ⁽²⁾.
- (9) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen – w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen ⁽³⁾ – które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. A decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/349/UE ⁽⁴⁾.
- (10) W odniesieniu do Cypru niniejsza decyzja stanowi akt oparty na dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związany w rozumieniu art. 3 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2003 r.
- (11) Niniejsza decyzja stanowi akt oparty na dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związany w rozumieniu art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r.
- (12) Zgodnie z art. 58 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) ⁽⁵⁾, do dnia, o którym mowa w art. 46 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego

i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) ⁽⁶⁾, procedura określona w art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 789/2001 powinna nadal mieć zastosowanie, w razie konieczności, w odniesieniu do zmian niektórych części sieci konsultacji Schengen (specyfikacje techniczne).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W części 1, 2 i 3 sieci konsultacji Schengen (specyfikacje techniczne) wprowadza się niniejszym zmiany przedstawione w załącznikach I, II i III.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 9 czerwca 2011 r.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 10 lipca 2011 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 9 czerwca 2011 r.

W imieniu Rady
PINTÉR S.
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

⁽²⁾ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 3.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

ZAŁĄCZNIK I

Część 1 pkt 1.3 sieci konsultacji Schengen (specyfikacje techniczne) otrzymuje brzmienie:

„1.3. DEFINING MESSAGE CHARACTERISTICS

For every message to be sent via the network, the following structural characteristics should be met:

The 'From' item of the message contains the senders applications address.

For example:

From: vision@vision-mailer.nl

The 'To' item of the message contains the recipients application address.

For example:

To: vision@vision-mailer.de

Implementation tip: be aware that it is possible to make use of multiple recipients delimited by commas. But if the application does so, on received FORMs R it has to determine the FORM R sender, because it will receive references to identical message-identifiers (heading '000'). Sending separate messages to each partner State with different '000' headings is less confusing.

The 'Subject' item of the message contains a 'file number' and a full stop ('.') followed by the form-type identifier (Letter: 'A', 'B', 'C', 'E', 'F', 'G', 'H' or 'R'). For the respective forms, the 'file number' equals the content of its heading: '001' in FORM 'A', 'B', 'C', 'F', 'G', 'H' and the content of heading '048' in a FORM E. For heading definitions see 2.1.2.

Examples:

Subject:AUT0000010106AJKT00.B

Subject:FRA2007022457471104.E

If a Member State receives a message with an incorrectly formulated subject, it has to discard that message without processing it. If the problem persists it has to be solved bilaterally by the technical staff.

The mail body has to be structured as follows:

- 'text/plain' is used as the 'Media Type' or 'Mime Type' see RFC2046 (<http://tools.ietf.org/html/rfc2046>),
- 'ISO-8859-15' is used as the 'charset'.

Hence in the 'Header' of every mail, the following line will appear:

Content-Type: text/plain; charset = ISO-8859-15.”

ZAŁĄCZNIK II

Część 2 pkt 2.2.1 sieci konsultacji Schengen (specyfikacje techniczne) otrzymuje brzmienie:

„2.2.1. Three-letter codes (ICAO)

Codes for States, entities, territories, nationalities and organisations as well as further designations for the VISION consultation procedure.

Three-letter codes, as set out in ICAO Document 9303 on Machine-Readable Travel Documents, shall be used except in the following cases:

1. for the Former Yugoslav Republic of Macedonia, XXG shall be used;
2. for Kosovo ⁽¹⁾, XXD shall be used;
3. for the Federal Republic of Germany, DEU shall be used.

Two lists will be made available on CIRCA:

1. An ICAO-based code list ⁽²⁾: the latest version of the ICAO-based codes with the three exceptions mentioned above to be used for VISION consultation. This list shall be used in line with the list established by Regulation (EC) No 539/2001.
2. A special VISION code list: the limited list of special VISION three-letter codes for specific cases.

Both lists will contain, next to the appropriate three-letter codes to be used for VISION consultation 'valid from' and 'valid until'-values for these codes:

- Valid-Until: Date from which the code becomes obsolete for VISION consultation,
- Valid-From: Date from which the code becomes applicable to be used for VISION consultation.

If ICAO-updates are detected by a Member State or the Commission, it will immediately notify the General Secretariat of the Council. The ICAO-based code list will be updated by the Presidency as follows:

- new ICAO-codes shall be added with a 'valid from' date 30 days after publication of the updated list on CIRCA,
- for removed ICAO-codes the 'valid until' date shall be set 30 days after publication of the updated list on CIRCA and shall be kept for archival purposes.

If, for technical reasons (e.g. old passports that are still valid), an expired ICAO-code has to be used further in the VISION Consultation Network, or in general if, for technical reasons, a new three-letter code is deemed necessary, this code shall be added to the special VISION code list after agreement in the Visa/VISION Working Party.

The General Secretariat of the Council shall notify Member States every time an updated list has been published on CIRCA.

⁽¹⁾ Under United Nations Security Council Resolution 1244 (1999).

⁽²⁾ A table containing the current ICAO-codes can be found at the ICAO web site.”.

ZAŁĄCZNIK III

Część 3 pkt 3.2.5 sieci konsultacji Schengen (specyfikacje techniczne) – skreśla się ostatni akapit.